

Condizioni generali

Le presenti Condizioni generali (CG) disciplinano la procedura di ricertificazione degli psicologi del traffico. Tutti i diritti d'autore, d'uso e gli altri diritti di proprietà intellettuale rimangono di esclusiva proprietà dell'Associazione dei servizi della circolazione (asa). Nelle presenti CG, i termini riferiti a persone si applicano a persone di qualsiasi genere.

Il presente documento concerne unicamente la ricertificazione. La certificazione iniziale è invece subordinata al conseguimento del titolo professionale. Per ulteriori informazioni in merito, si invita a contattare l'Associazione Svizzera di Psicologia della Circolazione.

Protezione dei dati

Il richiedente mette a disposizione dell'asa i dati necessari per la procedura di ricertificazione. Tali dati vengono trasmessi a terzi solo nella misura in cui ciò sia indispensabile per lo svolgimento della procedura stessa. I dati personali sono comunicati ai fornitori di servizi esterni esclusivamente per le attività connesse al mandato affidato. Non è previsto alcun trasferimento di dati a terzi non coinvolti. A ricertificazione ottenuta, nome, cognome, denominazione dello studio, indirizzo professionale e un numero di telefono professionale vengono pubblicati sul sito www.medtraffic.ch. Su richiesta scritta è possibile rinunciare alla pubblicazione, fatti salvi eventuali obblighi legali di pubblicazione. Tutti i cambiamenti di indirizzo devono essere comunicati immediatamente sia all'Associazione Svizzera di Psicologia della Circolazione sia all'asa.

Requisiti per la ricertificazione

Il richiedente trasmette all'asa, in formato elettronico (fmp@asa.ch), tutti i documenti necessari per la verifica della ricertificazione, compreso il modulo di domanda con i relativi allegati.

Presentazione dei documenti

Per poter elaborare la domanda, è necessario inoltrare integralmente tutti i documenti indicati nel modulo di richiesta. La mancata presentazione di uno o più documenti può comportare ritardi nell'esame della domanda. L'identificazione del richiedente avviene in via prioritaria tramite l'indirizzo e-mail registrato per primo.

Costi della ricertificazione

La tassa di ricertificazione è dovuta al momento della presentazione della domanda. Prima che i documenti presentati possano essere esaminati, la tassa di ricertificazione deve essere stata pagata per intero. Il termine di pagamento è di 30 giorni. Se la fattura non viene saldata entro tale termine, la domanda decade e deve essere ripresentata dal richiedente. I costi di ricertificazione sono consultabili su medtraffic.ch.

Fatturazione della ricertificazione

La fatturazione della ricertificazione viene emessa dall'asa – Associazione dei servizi della circolazione – al momento della ricezione della domanda.

Diritto di recesso e rimborso della tassa di ricertificazione

In caso di ritiro della domanda da parte del richiedente, sia durante sia dopo la verifica dei documenti, la tassa di ricertificazione non viene rimborsata.

L'assicurazione del rischio di ritiro della domanda incombe al richiedente.

Esclusione dalla ricertificazione

In presenza di motivi giustificati (falsificazione di documenti, revoca di titoli o comportamento inappropriato), l'asa e l'Associazione Svizzera di Psicologia della Circolazione si riservano il diritto di escludere i richiedenti dalla procedura di ricertificazione per un periodo indeterminato. In tali casi, la tassa di ricertificazione non viene rimborsata.

Ricorso

La decisione relativa alla domanda viene comunicata per iscritto dall'asa – Associazione dei servizi della circolazione. Il richiedente ha il diritto di presentare ricorso. Il ricorso deve essere inoltrato all'asa in forma scritta entro 30 giorni dalla notifica della decisione. La seconda istanza di ricorso è l'Associazione Svizzera di Psicologia della Circolazione.

Clausola salvatoria

L'asa si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le presenti CG, senza obbligo di indicarne i motivi. Qualora singole disposizioni delle presenti CG fossero o diventassero nulle, la validità delle restanti disposizioni non ne è compromessa. La disposizione nulla viene sostituita da una disposizione giuridicamente valida che si avvicini il più possibile al significato e allo scopo originari. Lo stesso principio si applica in caso di lacune normative.

Esclusione di responsabilità

Nonostante l'asa e l'Associazione Svizzera di Psicologia della Circolazione pongano la massima attenzione nell'elaborazione e nella verifica delle informazioni fornite, non è possibile garantirne l'attualità, l'esattezza, la completezza o la qualità. L'asa si riserva espressamente il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso le informazioni relative alla ricertificazione.

Sono escluse, nella misura consentita dalla legge, le richieste di risarcimento nei confronti dell'asa per danni materiali o immateriali derivanti dall'accesso, dall'utilizzo o dal mancato utilizzo delle informazioni pubblicate, dall'uso improprio della connessione o da guasti tecnici.

Diritto applicabile e foro competente

Tutti i rapporti giuridici, contrattuali ed extracontrattuali, sono disciplinati dal diritto svizzero. Il foro competente esclusivo è Berna.

asa – Associazione dei servizi
della circolazione
Thunstrasse 9
3005 Berna

Berna, luglio 2025